

RAI y Fundación ONCE suman esfuerzos

La RAI presenta el Diccionario Español de Ingeniería, on-line y accesible para todos

- Un convenio entre la Real Academia de Ingeniería y Fundación ONCE ha hecho posible que el DEI (50.000 términos de ingeniería y tecnología) sea el primer diccionario on-line en cumplir los requisitos de accesibilidad y usabilidad

La **Real Academia de Ingeniería (RAI)** presenta **mañana, martes 25 de marzo, a las 18.30h** en la sede de la entidad (C/Don Pedro, 10 - 28005 Madrid. Sala Villar Mir) el ***Diccionario Español de Ingeniería (DEI)***, el primer diccionario **online y accesible** para todos.

Para su realización se contó en un primer momento con el apoyo económico del entonces Ministerio de Educación y Ciencia, de la Fundación Caja Madrid y de ENDESA, a quienes la Real Academia de Ingeniería agradece su inestimable colaboración, que hace extensible a la Fundación ONCE, y a la University of Nuevo Mexico, en Albuquerque, muy vinculada a la evolución futura de este diccionario.

El *Diccionario Español de Ingeniería (DEI)* inició su andadura hace diez años, con un equipo lexicográfico dirigido por un académico-director, el Doctor Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos Antonio Colino. En este tiempo, más de 100 expertos, entre académicos de la RAI directores de área, directores de campo, coordinadores, expertos colaboradores y equipo lexicográfico han participado en la obra. Se trata de un diccionario que se estructura como una obra lexicográfica especializada ordenada alfabéticamente, con una definición para cada unidad léxica o término, junto con su equivalencia en lengua inglesa.

Cuando empezó esta aventura, hace ahora diez años, la RAI quiso que el *Diccionario Español de Ingeniería* cumpliera los requisitos de accesibilidad para todos los ciudadanos. Con este objetivo, la RAI y Fundación ONCE firmaron hace algo más de un año un convenio por el cual ambas instituciones se comprometieron a hacerlo posible.

Desde entonces la compañía **Technosite**, perteneciente al grupo de empresas de la ONCE y su Fundación, y el equipo lexicográfico de la Real Academia han trabajado conjuntamente hasta conseguir hacer del *DEI* el primer diccionario online con los requisitos de accesibilidad y usabilidad. Así, los expertos de Technosite han diseñado la plataforma web que sirve de soporte al Diccionario, para hacerla enteramente adaptada a las personas con alguna discapacidad visual:

- mediante un sistema que convierte el contenido de la pantalla en sonido, el usuario puede acceder o navegar por él sin necesidad de verlo.

El *Diccionario Español de Ingeniería* es una obra de consulta que aborda, globalmente, en español, todas las ramas de la ingeniería, como patrimonio cultural de nuestra lengua. Consta de 50.000 términos en español, correspondientes a 32 campos temáticos a partir de nueve grandes áreas de la ingeniería o relacionadas con la tecnología.

- **Astronáutica, Náutica y Transportes**
- **Agroforestal**
- **Construcción**
- **Telecomunicaciones**
- **Seguridad y Defensa**
- **Química Industria**
- **Energía**
- **Ingeniería Biomédica**
- **Ingeniería General**

La Real Academia de Ingeniería ha venido trabajando en el *DEI* desde hace más de diez años, con un equipo lexicográfico dirigido por el académico-director Antonio Colino, Doctor Ingeniero de Caminos, y más de 100 expertos, entre colaboradores, directores de área, directores de campo y coordinadores.

En esta primera fase de su lanzamiento el soporte del *Diccionario Español de Ingeniería (DEI)* será exclusivamente digital, de acceso libre y gratuito al público, como viene siendo habitual en las actividades que organiza la RAI, dada su vocación de servicio a la sociedad. Al igual que nuestra lengua de la que se alimenta, el *Diccionario Español de Ingeniería* es una obra viva que se irá actualizando a medida que surjan nuevos avances tecnológicos y, con ellos, nuevos términos. Llegado el caso, cualquier usuario podrá hacer propuestas de incorporación de nuevos términos, que serán aceptados de pasar el filtro académico correspondiente.

El acto de presentación mañana a las 18,30 podrá seguirse **en directo vía streaming** a través del siguiente **enlace** o desde la web de la RAI www.raing.es

Para más información:

- Paloma Larena/Prensa RAI/91 528 20 01
prensarai@raing.es
- Marta Ochoa/Comunicación Fundación ONCE/91 545 01 94 – 687 11 49 62
mochoa@servimedia.net